

**La Educación Plurilingüe: Tendencias y
Perspectivas de Investigación**

Código: 43225
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
4313815 Investigación en educación	OT	0	1

Contacto

Nombre: Melinda Dooly Owenby

Correo electrónico: melindaann.dooly@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: español (spa)

Otras observaciones sobre los idiomas

Según el perfil del alumno, y en línea con el contenido, la interacción plurilingüe es una parte natural del curso. Se aceptan y promueven materiales y debates en español, catalán e inglés.

Equipo docente

Júlia Llompart Esbert

Prerequisitos

No hay requisitos previos aunque los estudiantes deben estar preparados para trabajar con múltiples idiomas y en un contexto plurilingüe.

Objetivos y contextualización

- Introducción a proyectos multilingües en centros educativos dentro del marco europeo.
- Introducción a la investigación relacionada con el aprendizaje integrado de lenguas y otras disciplinas.
- Familiarse con la investigación y su aplicación a la multiliteracidad y la multimodalidad.
- Familiarse con y comprender la investigación y su aplicación al aprendizaje de idiomas en contextos multilingües.
- Familiarse con y comprender la investigación y su aplicación a la globalización y las habilidades digitales relacionadas con el aprendizaje de idiomas.

Competencias

- Analizar datos de acuerdo a la naturaleza de los mismos y elaborar resultados de acuerdo a los propósitos de la investigación.
- Comunicar los resultados de investigación, el conocimiento adquirido y las implicaciones para la práctica, adecuando el registro a la audiencia y protocolos formales.
- Incorporar las TIC en el proceso de investigación, la búsqueda y la gestión de la información, el análisis de datos y la difusión y comunicación de resultados.
- Planificar investigaciones de acuerdo a problemas relacionados con la práctica, en consideración con los avances teóricos en el campo de conocimiento.

- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- Recoger datos para la investigación en coherencia con la opción metodológica tomada.
- Reconocer el conocimiento aportado por la investigación en educación lingüística y literaria como una herramienta imprescindible para una sociedad más equitativa y respetuosa con la igualdad de oportunidades.
- Reconocer y relacionar los aspectos teóricos, empíricos y sociales del dominio específico de investigación.
- Trabajar en equipo y en equipos del mismo ámbito o interdisciplinar.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar las tendencias actuales de la investigación en el aprendizaje integrado de lenguas y contenidos curriculares.
2. Analizar los marcos teóricos de referencia para establecer aquellos que orientan la investigación.
3. Buscar y analizar referentes teóricos.
4. Conocer la investigación sobre los proyectos de educación plurilingüe en el marco europeo.
5. Conocer las posibilidades que ofrece el trabajo en red y el aprendizaje de las lenguas desde los aportes de la investigación educativa.
6. Conocer los aspectos relevantes de los contextos de educación plurilingüe y analizarlos como objetos de investigación.
7. Defender oralmente, utilizando la tecnología idónea, la investigación desarrollada.
8. Diseñar estrategias de recogida de información.
9. Elaborar conclusiones teniendo como referencia los objetivos y cuestiones de la investigación y los referentes teóricos.
10. Elaborar el informe de investigación de acuerdo a la estructura de protocolos formales.
11. Identificar problemáticas educativas y evaluar qué aproximaciones metodológicas permiten darles respuesta.
12. Identificar referentes teóricos y evaluar su adecuación para interpretar problemáticas relativas a la educación plurilingüe.
13. Incorporar las TIC en el proceso de investigación, la búsqueda y la gestión de la información, el análisis de datos y la difusión y comunicación de resultados.
14. Interpretar las políticas y las situaciones de aprendizaje de lenguas desde la óptica de la investigación educativa en contextos de globalización, de multilingüismo y de multiculturalidad.
15. Juzgar la relevancia y pertinencia teórica y social de una problemática de investigación relativa a la educación plurilingüe.
16. Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
17. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
18. Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
19. Relacionar resultados en consideración a su procedencia (fuentes y/o instrumentos).
20. Trabajar en equipo y en equipos del mismo ámbito o interdisciplinar.
21. Utilizar métodos, técnicas y estrategias de investigación y elaborar el diseño pertinente a problemas de investigación en su contexto.

Contenido

Este módulo es obligatorio para los estudiantes que se especializan en el área de Didáctica de la Lengua y la Literatura y es opcional para las otras especialidades.

El módulo trata aspectos relacionados con la investigación innovadora en el ámbito de la didáctica de las lenguas en el contexto de la globalización, la diversidad lingüística y la super-diversidad, el multiculturalismo y el uso creciente del inglés como lengua franca en diversos contextos educativos.

Los contenidos incluyen:

- Las bases teóricas de la educación plurilingüe e intercultural;
- Las características de los enfoques que se centran en la educación plurilingüe;
- La aplicación de la investigación cualitativa en contextos educativos multilingües (por ejemplo, la interacción plurilingüe en el aula, en contextos digitales, y en contextos educativos informales).
- Los enfoques actuales sobre la investigación en el campo de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas mediados por la tecnología.

Metodología

La actividad formativa se desarrollará a partir de los siguientes apartados:

- Clases magistrales/expositivas por parte del profesorado.
- Lectura de artículos y otras fuentes documentales.
- Análisis y discusión de artículos y fuentes documentales.
- Actividades empíricas: aplicar conceptos de investigación sobre interacciones de aula; contextos educativos plurilingües; resolución de problemas o casos.
- Desarrollo del trabajo final (en formato artículo) y defensa oral de los trabajos.

* Nota importante: La metodología docente y la evaluación propuestas pueden experimentar alguna modificación en función de cualquier restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clases presenciales; trabajo en grupo	36	1,44	
Tipo: Supervisadas			
Análisis y discusión colectiva de artículos y fuentes documentales	36	1,44	
Tipo: Autónomas			
Elaboración del trabajo individual del módulo. Participación en debates y talleres en el aula.	78	3,12	

Evaluación

Criterios de evaluación del módulo

Asistencia y participación 15%

Se tendrán en cuenta:

- Asistencia regular;
- Puntualidad a la clase;
- Participación con las actividades propuestas durante la clase;
- Colaboración con compañeros de clase;
- Facilitación y apoyo tanto al aprendizaje de los compañeros como de su propio proceso de aprendizaje.

Actividades realizadas durante el desarrollo del módulo (deberes, preparación para clase, o de seguimiento posterior a la clase, etc.) 35%

Se tendrán en cuenta:

- Lectura crítica de textos y materiales propuestas;
- la preparación previa a la clase;
- Exploración, después de clase, de los fundamentos teóricos necesarios para avanzar en la elaboración de las tareas de evaluación y en la comprensión conceptual de los contenidos del módulo;
- Ejecución de las tareas intermedias para avanzar hacia el producto final (participación en el taller de escritura, entrega de borradores, etc.);
- Implicación en la resolución de las tareas empíricas de investigación propuestas (estudios de casos, etc.).

Trabajo final (50%)

El trabajo final consiste en:

- La elaboración de un texto escrito, en formato de artículo académico, en que se proponga unas pequeños análisis de datos justificadas teórico y metodológicamente.
Extensión del artículo: de 3.000 a 4.000 palabras. El texto debe seguir las pautas de estilo presentadas en el taller de escritura académica.
- La defensa oral y la discusión del artículo durante una sesión de clase, tal como se haría en un congreso o en una conferencia.

Se tendrá en cuenta:

Sobre el artículo escrito:

- El contenido: interés del tema, originalidad del enfoque; rigor investigador; resultados obtenidos;
- Los aspectos comunicativos y formales: texto coherente y comprensible que tenga todas las características de la redacción académica y no utiliza un lenguaje discriminatorio.

Sobre la defensa pública del artículo:

- El contenido: exposición del marco teórico y metodológico del artículo, presentación y discusión de los datos; reflexiones sobre las implicaciones del estudio. Es necesario que esté en cuenta al oyente.
- Las habilidades expositivas: presentación ordenada y comprensible; buena organización de la presentación, uso del discurso académico en la explicación y discusión sin utilizar un lenguaje discriminatorio.

Un estudiante que ha suspendido el curso puede recuperarlo si entrega un segundo artículo el cual debe tener una extensión más larga de 5000-6000 palabras y que debería cumplir los estándares de un artículo de cualquier revista científica.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Actividades durante el desarrollo del	35%	0	0	2, 6, 4, 11, 12, 15, 17, 18

Asistencia y participación en las sesiones	15%	0	0	1, 3, 6, 4, 5, 14, 20
Trabajo final (escrito y defensa oral)	50%	0	0	1, 3, 6, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 18, 16, 19, 21

Bibliografía

Bibliografía recomendada (no todas las lecturas de esta lista se utilizarán específicamente durante las actividades dirigidas, pero son útiles para el trabajo autónomo.) Al principio del curso y durante el desarrollo del módulo se dará bibliografía específica p poder realizar las actividades que la alumnado llevará a cabo. Los enlaces que constan en este documento se actualizarán a principios de curso, si es necesario.

- Alam, F., Stein, A. y Rosemberg, C.R. (2011). ["Te explicó qué quiere decir", "te digo cómo se llama". Interacciones niño-niño en torno a vocabulario no familiar](https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.442), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 4(4), 56-71. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.442>
- Andreani, H.A. (2014). [Wawqes Pukllas. Prácticas juveniles de escritura quichua \(Argentina\)](https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.537), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 7(4), 38-56. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.537>
- Anguera Cerarols, C. (2013). [L'ensenyament de l'espai geogràfic en una aula d'anglès de primària](https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.549), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 6(4), 33-53. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.549>
- Antoniadou, V. (2011). [Virtual collaboration, 'perezhivanie' and teacher learning: A socio-cultural-historical perspective](https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.424), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 4(3), 53-70. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.424>
- Antoniadou, V. y Dooly, M. (2017). [Educational ethnography in blended learning environments](https://doi.org/10.14705/rpnet.2017.emmd2016.626). En E. Moore y M. Dooly (eds.), *Qualitative approaches to research on plurilingual education / Enfocaments qualitius per a la recerca en educació plurilingüe / Enfoques cualitativos para la investigación en educación plurilingüe* (pp. 237-263). Dublin, Ireland/Voillans, France: Research-publishing.net. DOI: <https://doi.org/10.14705/rpnet.2017.emmd2016.626> (también disponible en [Català](#))
- Ballena, C., Masats, D. y Unamuno, V. (2020). The transformation of language practices: Notes from the Wichi community of Los Lotes (Chaco, Argentina). En E. Moore, J. Bradley y J. Simpson (eds.), *Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities* (pp.76-92). Multilingual Matters.
- Beacco, J.-C., Coste, D., van de Ven, P.-H. y Vollmer, H. (2010). [Langues et matières scolaires - dimensions linguistiques de la construction des connaissances dans les curriculums](#). Conseil de l'Europe. Veure: Plateforme de ressources et de références pour une éducation plurilingue et interculturelle.
- Beacco, J.-C., Coste, D., van de Ven, P.-H. y Vollmer, H. (2010). [Language and school subjects - Linguistic dimensions of knowledge building in schoolcurricula](#). Conseil de l'Europe.
- Blommaert, J. i Backus, A. (2011). [Repertoires revisited: 'Knowing language' in superdiversity](#). *Working papers in urban language & literacies*, no. 67. Tilburg University.
- Birello, M., Llompart, J. y Moore, E. (2021). Being a plurilingual speaker versus becoming a linguistically sensitive teacher: contradictions in the discourses of initial teacher education students. *International Journal of Multilingualism* (early view). <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14790718.2021.1900195>
- Borràs, E. (2022). Plurilingual teamwork practices in an internationalised setting at a Catalan university. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.) *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 109-122). Taylor & Francis/Routledge.
- Borràs, E. y Moore, E. (2019). The plurilingual and multimodal management of participation and subject complexity in university CLIL teamwork. *English Language Teaching*, 12(2), 100-112. <https://doi.org/10.5539/elt.v12n2p100>
- Borràs, E. y Nussbaum, L. (2022). Plurilingual modes of interaction in English-medium university classes. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.) *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 15-26). Taylor & Francis/Routledge.

- Corona, V. (2017). [Un acercamiento etnográfico al estudio de las variedades lingüísticas de jóvenes latinoamericanos en Barcelona](#). En E. Moore y Melinda Dooly (eds.), *Qualitative approaches to research on plurilingual education / Enfocaments qualitius per a la recerca en educació plurilingüe / Enfoques cualitativos para la investigación en educación plurilingüe* (pp. 151-169). Research-publishing.net. DOI: <https://doi.org/10.14705/rpnet.2017.emmd2016.626> (también disponible en [inglés](#))
- Corona, V., Nussbaum, L. y Unamuno, V. (2013). The emergence of new linguistic repertoires among Barcelona's youth of Latin American Origin, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 16(2), 182-194. <https://doi.org/10.1080/13670050.2012.720668>
- Coste, D.; Moore, D., y Zarate, G. (2009). *Plurilingual and pluricultural competence*. Strasbourg: Council of Europe.
- Dooly, M. (2011). [Divergent perceptions of telecollaborative language learning tasks: Tasks-as-workplan vs. task-as-process](#), *Language Learning & Technology*, 15(2), 69-91. <https://doi.org/10.125/44252>
- Dooly, M. (2017). [A mediated discourse analysis \(MDA\) approach to multimodal data](#). En E. Moore y M. Dooly (eds.) *Qualitative approaches to research in plurilingual language learning environments / Enfocaments qualitius per a la recerca en educació plurilingüe* (pp. 189-211). Dublin: Research-publishing.net. (también disponible en [catalan](#))
- Dooly, M. (2022). 'We will have to remember this as teachers': A micro-analytical approach to student-teacher online interaction and teacher identity. En H. Kayi-Aydar y J. Reinhardt (Coords.) *Contemporary perspectives on language teacher development in digital contexts* (pp. 67-90). John Benjamins.
- Dooly, M. (2022). 'Can you repeat please?' Young learners' emergent awareness and use of interactional repertoires in a telecollaborative exchange. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.) *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 149-161). Taylor & Francis/Routledge.
- Dooly, M. y Czura, A. (2022). Let's talk about el catalan's": Student teachers' use of plurilingual and plurimodal resources in WhatsApp interaction. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.) *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 200-211). Taylor & Francis/Routledge.
- Dooly, M. y Davitova, N. (2018). ['What can we do to talk more?' Analysing language Learners' online interaction](#). *Hacettepe University Journal of Education, Special Issue: Conversation Analytic Studies on Teaching and Learning Practices: International Perspectives*, 33, 215-237.
- Dooly, M. y Masats, D. (2011). Closing the loop between theory and praxis: New models in EFL teaching, *ELT Journal*, 65(1), 42-51. <https://doi.org/10.1093/elt/ccq017>
- Dooly, M. y Masats, D. (2020). 'What do you zinc about the project?': Examples of technology-enhanced project-based language learning. En G. Beckett y T. Slater (eds.), [Global perspectives on project-based language learning, teaching, and assessment: Key approaches, technology tools, and frameworks](#) (pp. 126-145). NY/Milton Park, Routledge.
- Dooly, M., Moore, E. y Vallejo, C. (2017). Research ethics. En E. Moore y M. Dooly (eds.), [Qualitative approaches to research in plurilingual language learning environments / Enfocaments qualitius per a la recerca en educació plurilingüe](#) (pp. 351-362). Research-publishing.net. (També disponible en [castellà](#))
- Dooly, M. y Vallejo, C. (2018). [Bridging across languages and cultures in everyday lives: an expanding role for critical intercultural communication](#). *Language & Intercultural Communication* (Special Issue), 18(1), 1-8. <https://doi.org/10.1080/14708477.2017.1400508>
- Dooly, M. y Vallejo, C. (2020). [Bringing plurilingualism into teaching practice: a quixotic quest?](#) *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23(1), 81-97. <https://doi.org/10.1080/13670050.2019.1598933>
- Erling, E. y Moore, E. (2021). [Introduction: Socially just plurilingual education in Europe: Shifting subjectivities through researchandaction](#), *International Journal of Multilingualism*, 1-11. <https://doi.org/10.1080/14790718.2021.1913171>
- Gajo, L. (2011). Trabajar en otra lengua para elaborar saberes en una disciplina. En C. Escobar Urmeneta i L. Nussbaum (eds.) *Aprender en una altra llengua. Learning through another language. Aprender en otra lengua* (pp. 53-70). Servei de Publicacions UAB.
- Gandulfo, C. y Nussbaum, L. (2016). [Habla bilingüe/plurilingüe y prácticas educativas: Perspectivas etnográficas e interaccionistas](#), *Signo y Seña*, 29, 5-10.

- Garcia, O. (2009). Education, multilingualism and translanguaging in the 21st century. En O. Garcia (ed.) *Bilingual education in the 21st century: A global perspective* (pp. 140-158). Oxford.
- Hall, J.K., Cheng, A., y Carlson, M. T. (2006). Reconceptualizing multicompetence as a theory of language knowledge, *Applied Linguistics*, 27(2), 220-240. <https://doi.org/10.1093/applin/ami013>
- Llompart Esbert, J. (2014). [Ressources en transformation: multimodalitat, plurilingüisme, adquisició - seen from an interactional perspective. Una entrevista amb Lorenza Mondada](#), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 7(4), 79-87. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.607>
- Llompart, J. (2022). Students as teachers, teacher as learner: Collaborative plurilingual teaching and learning in interaction. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.), *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 54-65). Routledge.
- Llompart, J., Masats, D., Moore, E. y Nussbaum, L. (2020). ['Mézclo un poquito': plurilingual practices in multilingual educational milieus](#). *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23(1), 98-112. <https://doi.org/10.1080/13670050.2019.1598934>
- Llompart, J. y Moore, E. (2020). [La reflexión para la didáctica lingüísticamente inclusiva](#), *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 88, 55-60.
- Llompart-Esbert, J. i Nussbaum, L. (2020). Collaborative and participatory research for plurilingual language learning. A: E. Moore, J. Bradley i J. Simpson (eds.), *Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities* (pp. 216-249). Multilingual Matters.
- Markee, N. (2008). Towards a learning behavior tracking methodology for CA-for SLA, *Applied Linguistics*, (29)3, 404-427. <https://doi.org/10.1093/applin/amm052>
- Masats, D. (2017). [L'anàlisi de la conversa al servei de la recerca en el camp de l'adquisició de segones llengües \(CA-for-SLA\)](#). En E. Moore y M. Dooly (eds.), *Qualitative approaches to research in plurilingual language learning environments / Enfocaments qualitius per a la recerca en educació plurilingüe* (pp. 293-320). Dublin: Research-publishing.net. (también disponible en [inglés](#))
- Masats, D. (2022). Doing 'being sociolinguists': Students' envisagement of languages, varieties and uses. En D. Masats i L. Nussbaum (Coords.), *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 95-106). Routledge.
- Masats, D. y Noguero, A. (2022). Creating a plurilingual space through talk-in-interaction. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.), *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 27-39). Routledge.
- Masats, D., Nussbaum, L. y Unamuno, V. (2007). When the activity shapes the repertoire of second language learners. En L. Roberts, A. Gürel, S. Tatar y L. Martí (eds.) *EUROSLA Yearbook (selected papers of EUROSLA 16 and 15 conferences): Volume 7* (pp. 121-147). John Benjamins.
- Masats, D. y Unamuno, V. (2001). Constructing social identities and discourse through repair activities. En S.H. Foster-Cohen y A. Nizgorodcew (eds.) *EUROSLA Yearbook: Volume 1* (pp. 239-254). Amsterdam: John Benjamins.
- Menti, A.B. y Alam, F. (2014). [Los gestos y la enseñanza de palabras poco familiares: ¿Cuándo emplean las maestras información gestual?](#), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 7(1), 17-32. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.510>
- Moore, E. (2014). Constructing content and language knowledge in plurilingual student teamwork: Situated and longitudinal perspectives, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 17 (5), 586-609. <https://doi.org/10.1080/13670050.2013.860947> Migdalek, M.J. y Rosemberg, C.R. (2012). [La función de los gestos durante la planificación del juego en el jardín de infantes](#), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 5(3), 25-43. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.457>
- Moore, E. (2022). "How do the apples reproduce?": Mediation-in-interaction in a university CLIL course. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.), *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 134-146). Routledge.
- Moore, E., Borràs, E. y Nussbaum, L. (2013). Plurilingual resources in lingua franca talk: An interactionist perspective. En H. Haberland, D. Lønsmann y B. Preisler (eds.) *Language alternation, language choice and language encounter in international tertiary education* (pp. 53-84). Springer.
- Moore, E. y Llompart, J. (2019). [De la didáctica de les llengües a la didàctica del plurilingüisme](#). *CLIL Journal of Innovation and Research in Plurilingual and Pluricultural Education*, 2(2), 57-65. <https://doi.org/10.5565/rev/clil.27>
- Moore, E. y Nussbaum, L. (2011). Què aporta l'anàlisi conversacional a la comprensió de les situacions d'AICLE. En C. Escobar Urmeneta i L. Nussbaum (eds.) *Aprender en una altra llengua. Learning through another language. Aprender en otra lengua* (pp. 93-117). Servei de Publicacions UAB.

- Moore, E. y Nussbaum, L. (2014). Building a multilingual university in institutional policies and everyday practices. En J.W. Unger, M. Krzyżanowski y R. Wodak (eds.) *Multilingual encounters in Europe's institutional spaces* (pp. 243-269). Continuum.
- Moore, E. y Nussbaum, L. (2013). [La lingüística interaccional y la comunicación en las aulas](#), *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, 63, 43-50.
- Moore, E., Nussbaum, L. y Borràs, E. (2013). Plurilingual teaching and learning practices in 'internationalised' university lectures. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 16 (4), 471-493. <https://doi.org/10.1080/13670050.2012.702724>
- Moore, E. y Patiño-Santos, A. (2014). Plurilingual resources for 'welcoming' at a university service for international students, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 35(4), 406-425. <https://doi.org/10.1080/01434632.2013.874437>
- Moore, E. y Vallejo, C. (2022). "What do you like about Spain?": Building understandings of people and places in interaction mediated by plurilingual and digital resources. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.), *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 162-174). Routledge.
- Nussbaum, L., Moore, E. y Borràs, E. (2013). Accomplishing multilingualism through plurilingual activities. En A-C. Berthoud, F. Grin y G. Lüdi (eds.), *Exploring the dynamics of multilingualism: The DYLAN project* (pp. 229-252). John Benjamins.
- Nussbaum, L. (2013). Socialisation langagière et construction des identités. En B. Falaize, Ch. Heimberg y O. Louves (eds.) *L'école et la nation* (pp. 195-206). ENS Éditions.
- Nussbaum, L. (2013). De las lenguas en contacto al habla plurilingüe. En V. Unamuno y A. Maldonado (eds.) [Prácticas y repertorios plurilingües en Argentina](#) (pp. 273-283). GREIP-UAB.
- Nussbaum, L. (2013). Interrogations didactiques sur l'éducation plurilingüe. En V. Bigot, A. Bretegnier y M. Vasseur (eds.) *Vers le plurilinguisme? 20 ans après* (pp. 85-93). Albin Michel.
- Nussbaum, L. (2014). [Una didáctica 'sociolingüística' de les llengües?](#) *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 7(3), 1-13. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.590>
- Nussbaum, L. y Unamuno, V. (2014). Luces y sombras de la educación plurilingüe en España y América Latina. A: C.Lomas (ed.) *La educación lingüística, entre el deseo y la realidad. Competencias comunicativas y enseñanza del lenguaje* (pp. 203-215). Octaedro.
- Nussbaum, L. y Unamuno, V. (Coords.) (2006). *Usos i competències multilingües entre escolars d'origen immigrant*. Servei de Publicacions de la UAB.
- Thorne, S.L. (2013). [Language learning, ecological validity, and innovation under conditions of superdiversity](#), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 6(2), 1-27. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.526>
- Unamuno, V. (2010). [Plurilingüismo y formación de maestros indígenas en la Argentina](#), *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 3(2), 88-97. <https://doi.org/10.5565/rev/jtl3.211>
- Unamuno, V. y Maldonado, A. (Coords.) (2013). [Prácticas y repertorios plurilingües en Argentina](#). GREIP-UAB.
- Vallejo, C. (2020). [Child-volunteer socialisation in an after-school programme: a case study about transcaring and transformation](#), *Language and Intercultural Communication*, 10(6), 513-530. <https://doi.org/10.1080/14708477.2020.1763378>
- Vallejo, C. (2022). Plurilingual practices and pluriliteracies in an after-school program: Encouraging children's use of their entire repertoire for meaning making. En D. Masats y L. Nussbaum (Coords.), *Plurilingual classroom practices and participation in Catalonia: Analysing interaction in local and translocal settings* (pp. 43-53). Routledge.
- Vallejo, C. y Dooly, M. (2020). [Plurilingualism and translanguaging: emergent approaches and shared concerns. Introduction to the special issue](#), *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23(1), 1-16. <https://doi.org/10.1080/13670050.2019.1600469>

Recursos educativos abiertos / OpenEducational Resources (OER):

- Making Literacy Meaningful: Dooly, M, Masats, M., Pascual Calvo, X. y Vallejo, C. (2019). [FAQs about plurilingual Education: Key issues and some informed answers](#).
- Making Literacy Meaningful: Dooly, M. y Vallejo, C. (2019). [Teaching pronunciation across languages](#).
- Making Literacy Meaningful: Dooly, M. y Vallejo, C. (2019). [Creating an inclusive supportive language environment](#).
- Making Literacy Meaningful: Dooly, M. y Vallejo, C. (2019). [Crear un ambient inclusiu per donar suport a l'aprenentatge de la llengua](#).

- Making Literacy Meaningful: Dooly, M. y Vallejo, C. (2019). [First and other language acquisition: Activities for promotion of language learning across all levels.](#)
- Making Literacy Meaningful: Dooly, M. y Vallejo, C. (2019). [Identifying and working with the different levels of linguistic competence of the newcomer.](#)
- Making Literacy Meaningful: Pascual Calvo, X. (2019). [La gestió de la diversitat lingüística a l'aula: un rept per al professorat.](#)
- Making Literacy Meaningful: Pascual Calvo, X. (2019). [Els primers passos vers l'escriptura: Entrevista a Maria Montes Valls.](#)

Software

Tecnología utilizada en este módulo:

- VLE Moodle
- Editor de video (opcional - para análisis de datos)
- Lector PDF
- Editor de documentos
- Puntualmente se puede introducir otras plataformas según las necesidades de los contenidos. Su uso siempre será acompañado con instrucciones explícitas.